

伊索寓言

YI
SUO
YU
YAN

(古希腊) 伊索 著
宗盛 改写

双色
注音



新蕾出版社

伊索寓言

(古希腊) 伊索 著
宗盛 改写

新蕾出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言/曲波主编.

—天津:新蕾出版社,2005(第一成长力书库)

ISBN 7-5307-3631-0

I.伊…

II.曲…

III.汉语拼音—儿童读物

IV.H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 080732 号

□全案策划  唐码书业 (北京)有限公司

TANGMARK PUBLISHING & DISTRIBUTION CO., LTD. (BEIJING)

<http://www.tangmark.com>

出版发行:新蕾出版社

E-mail:newbuds@public.tpt.tj.cn

<http://www.newbuds.cn>

地 址:天津市和平区西康路 35 号 (300051)

出版人:纪秀荣

电 话:总编办 (022) 23332422

传 真:(022) 23332422

经 销:全国新华书店

印 刷:北京忠信诚胶印厂印刷

开 本:787 毫米×1092 毫米 1/24

字 数:3500 千字

印 张:360 印张

版 次:2005 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

定 价:594 元(全套 30 册)

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究。



导 言

伊索是一位传说中的人物，人们推断他生活在公元前6世纪前半期。据说，他原本是一名奴隶，但由于他才智出众而获得自由。他游历了当时希腊各地，给人们讲寓言故事。后来，人们根据他留下的寓言故事，再加入一些流传已久的民间传说，编成了最初的《伊索寓言》。其中的故事有的产生于伊索生活的时代，有的则明显要晚一些。最初，绝大部分寓言是人们以耳口相传的形式传下来的，以后经过许多人的不断丰富、不断完善，笔录下来，才发展成为一种富有特色的文学体裁。

《伊索寓言》虽然篇幅短小，但却是人们生活智慧的结晶。它以动物为主角的拟人化手法，形象地反映了人们生活各方面的内容，并通过故事背后的哲理，给人们深刻的启示。这些故事有的教导人们要善良，正直，勤劳，诚实；有的劝人不要骄傲，不要贪心；还有的赞颂

了自由美好的生活等等。

本书所编选的童话故事都是伊索寓言中的经典故事。其中包括《龟兔赛跑》、《狐狸和葡萄》、《狼来了》、《狼和小羊》等名篇。我们衷心地希望每一位小读者能从这些寓言故事中获得深刻的人生智慧。



目 录

导言	5	公鸡和狐狸	29
----------	---	-------------	----

第一篇 狐狸和葡萄

狐狸和鹤	13
狐狸和狮子	15
狐狸和荆棘	15
掉在井里的狐狸和公山羊 ...	16
狐狸和葡萄	18
狐狸和樵夫	21
狐狸与野猪	23
肿胀的狐狸	24
寒鸦与狐狸	25
驴子、狐狸与狮子	26
狮子和狐狸	26
农夫和狐狸	27
狐狸和囚笼中的狮子	28

第二篇 农夫与蛇

农夫和狗	31
农夫和树	32
农夫与杀死他儿子的蛇 ...	33
蛇头与蛇尾	34
农夫与蛇	36
燕子与蟒蛇	40
乌鸦与蛇	41
种菜人	41
种菜人与狗	42
捕到石头的渔夫	43
买驴子的人	44
恶婆和女仆	45
学问的好处	47

第三篇 狼与小羊

伪装成牧羊人的狼	49
狼、羊群和公羊	50
狼与母山羊	51
狼与狗打仗	52
狼与狗	53
狼与小羊	54
狼与鹭鸶	58
牧羊人与小狼	59
吃饱了的狼与羊	60
狼医生	61
山羊与驴	62
睡着的狗与狼	63
狗和狼	64
仓库里的黄鼠狼	65
黄鼠狼与锉刀	66
 第四篇 龟兔赛跑	
乌龟与鹰	68

乌龟和野鸭	69
池塘里的蛙	71
龟兔赛跑	72
青蛙庸医	76
两头公牛和一只青蛙 ...	77
驴子与青蛙	79
牛和蛙	80
老鼠与青蛙	81
太阳与青蛙	82

第五篇 狼来了

吃肉的小孩	84
孩子和青蛙	85
小男孩与蝎子	86
小孩和苕麻	86
小孩与栗子	87
小男孩和教书先生	88
小孩与乌鸦	89
狼来了	90
命运和孩子	94



牧人与野山羊	96	主人和他的狗	121
牧羊人与狗	97	人、马和小驹	122
挤牛奶的姑娘	98	行人与浮木	123
天文学家	99	行人与斧头	124

第六篇 口渴的乌鸦

乌鸦与狐狸	100
行人与乌鸦	101
鸽子与乌鸦	102
孔雀与寒鸦	103
孔雀和天后赫拉	104
徒劳的寒鸦	106
口渴的乌鸦	107
老鹰、猫和野猪	111
燕子与小鸟	113

第七篇 朋友与熊

两个朋友	116
园林老人的熊朋友	118
神射手和狮子	120

墙壁与钉子	125
朋友与熊	126
风与太阳	129
树和斧子	131
胃与脚	132
水与皮革	133

第八篇 老人和他的孩子

父亲与女儿	134
兄和妹	135
偷东西的小孩与他母亲	136
猴妈妈与小猴	138
贼和旅馆老板	139
贼和看家狗	141
两个士兵和强盗	142
老人和他的孩子	143
骡子和强盗	147

杀人凶手 149

第九篇 蚂蚁和蟋蟀

哲学家、蚂蚁和赫耳墨斯 ... 150

蚂蚁与鸽子 151

蚂蚁 152

蚱蜢和猫头鹰 153

人和蝂蝂儿 154

蚯蚓和蟒蛇 155

跳蚤和公牛 156

跳蚤和人 157

两只屎壳郎 158

苍蝇与蜜 159

苍蝇和拉车的骡子 160

小蟹与母蟹 161

蚂蚁和蟋蟀 162

蟹与狐狸 167

第十篇 鸟、兽和蝙蝠

金丝雀与蝙蝠 168

百灵鸟和小鸟 169

鹦鹉与猫 170

孔雀毛装扮的八哥 171

麻雀和野兔 172

黄蜂、鹧鸪与农夫 173

小鹿与公鹿 174

病鹿 175

野猪、马与猎人 176

猴子与骆驼 177

猴子与渔夫 178

鸟、兽和蝙蝠 179

猿猴和两个人 183

第十一篇 老鼠开会

老鼠和大象 186

城里老鼠与乡下老鼠 ... 187

老鼠与黄鼠狼 189

猫和谨慎的老鼠 190

老鼠和牡蛎 193



变成太太的母猫 196

老鼠和公牛 197

老鼠开会 198

猫和生病的鸡 202

鼯鼠 203

第十二篇 生金蛋的鹅

天鹅与主人 204

两只狗 205

老猎狗 206

叼着肉的狗 207

做客的狗 208

天鹅与厨师 209

狗和海螺 211

狗和驴子 211

驴子、公鸡与狮子 213

马与驴子 214

公牛和小牛犊 215

生金蛋的鹅 216

公牛与车轴 221

第十三篇 诚实的樵夫

失去财宝的守财奴 222

胆小的猎人与樵夫 224

自食其果的邻居 225

补鞋匠改做医生 228

占卜者 229

富人与皮匠 230

老太婆与医生 231

诚实的樵夫 232

第十四篇 扛驴的父子

运盐的驴子 238

披着狮皮的驴子 240

运神像的驴子 241

驴子和它的影子 242

驴子与小狗 243

驴与骡子 244

死驴和两只狗 245

驴子与狗 247

扛驴的父子	248	人和自己的影像	266
		大力神和车夫	268

第十五篇 大力神和车夫

宙斯与众神	255
人与宙斯	256
蜜蜂与宙斯	257
宙斯和猴子	258
唤来死神	259
农夫与命运女神	261
行人与赫耳墨斯	262
人与森林之神	263
普罗米修斯与人	264
两只口袋	265

第十六篇 狮子与老鼠

狮子与老鼠	273
狮子与驴去打猎	275
狮子和兔子	277
狮子和青蛙	278
狮子和牛虻	279
狮子、驴子与狐狸	281
三头公牛与狮子	282
小孩与画的狮子	284
公牛、狮子和猎人	286

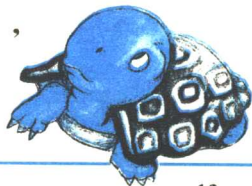


dì yī piān hú li hé pú táo
第一篇 狐狸和葡萄

hú li hé hè
狐狸和鹤

yī tiān hú li bǎ hè qǐng lái chī wǎn fàn dàn tā bìng bú shì zhēn
一天，狐狸把鹤请来吃晚饭。但它并不是真
xīn zhēn yì de kuǎn dài kè rén zhǐ shì xiǎng zhuō nòng yí xià hè
心真意地款待客人，只是想捉弄一下鹤。

hú li jīn jīn yòng dòu zi zuò le yí diǎnr tāng bìng bǎ tāng dào zài
狐狸仅仅用豆子做了一点儿汤，并把汤倒在
yí gè fēi cháng píng de shí pán zi zhōng hè měi hē yí kǒu tāng jiù
一个非常平的石盘子中。鹤每喝一口，汤就
cóng tā de cháng zuǐ zhōng liú chū lái jié guǒ hè shén me yě chī bú
从它的长嘴中流出来，结果鹤什么也吃不
dào hè shēng qì jí le kě hú li què zài yí páng tóu zhe lè hè
到。鹤生气极了，可狐狸却在一旁偷着乐。鹤
dǎ suan yě xì nòng hú li yí huí hè shuō hú li
打算也戏弄狐狸一回。鹤说：“狐狸，
wèi le biǎo shì wǒ duì nǐ de gǎn xiè míng tiān wǒ qǐng
为了表示我对你的感谢，明天我请



nǐ chī dùn fàn nǐ yí dìng yào lái ya hú li xiào mī mī de shuō méi
你吃顿饭，你一定要来呀。”狐狸笑咪咪地说：“没

wèn tí
问题！”

dì èr tiān hè yòng yī zhī cháng jǐng xiǎo kǒu de píng zi lái chéng fàn
第二天，鹤用一只长颈小口的瓶子来盛饭
cài hè hěn róng yì de bǎ zuǐ shēn jìn qù hěn fāng biàn de chī dào fàn
菜。鹤很容易地把嘴伸进去，很方便地吃到饭
cài ér hú li yí kàn què shǎ le yǎn zì jǐ de zuǐ bǐ bēi zi hái
菜。而狐狸一看，却傻了眼，自己的嘴比杯子还
cū zěn me néng chī dào fàn cài ne tā shēng qì de shuō hè nǐ qīng
粗，怎么能吃到饭菜呢？他生气地说：“鹤，你请

wǒ chī fàn yòu ràng wǒ chī bú dào zuǐ lǐ zhè bú shì piàn rén ma
我吃饭，又让我吃不到嘴里，这不是骗人吗？”

hè xiào zhe shuō hú li xiān sheng nǐ zuó tiān bù yě shì zhè yàng duì
鹤笑着说：“狐狸先生，你昨天不也是这样对
dài wǒ de ma wǒ bù guò shì xué nǐ de yàng zi ràng nǐ cháng cháng bèi qī
待我的吗？我不过是学你的样子，让你尝尝被欺
piàn xì nòng de zī wèi ba le hú li tīng le hóng zhe liǎn liū zǒu le
骗戏弄的滋味罢了。”狐狸听了，红着脸溜走了。

zhè ge gù shì shì shuō yào xiǎng dé dào bié rén de zūn zhòng bì xū
这个故事是说，要想得到别人的尊重，必须
xiān yào zūn zhòng bié rén
先要尊重别人。



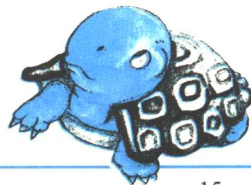
hú li hé shī zi
狐狸和狮子

yǒu yī zhī hú li tā cóng lái méi yǒu yù dào guo shī zi dāng tā
有一只狐狸，它从来没有遇到过狮子。当它
dì yī cì yù jiàn shī zi shí bèi xià de bàn sǐ sā tuǐ jiù pǎo dāng
第一次遇见狮子时，被吓得半死，撒腿就跑。当
tā dì èr cì yù jiàn shī zi shí zhǐ shì cóng máng duǒ qǐ lái tōu tōu de
它第二次遇见狮子时，只是匆忙躲起来，偷偷地
kàn zhe shī zi dào le dì sān cì hú li jīng rán yǒu dǎn liàng zǒu shàng
看着狮子。到了第三次，狐狸竟然有胆量走上
qián hé shī zi qīn qiè de jiāo tán
前，和狮子亲切地交谈。

zhè ge gù shì shì shuō duì yú bù liǎo jiě de shì qing jiē jìn tā
这个故事是说，对于不了解的事情，接近它，
jiù bù jué de kě pà
就不觉得可怕。

hú li hé jīng jì
狐狸和荆棘

yǒu yī zhī hú li pá guò lì ba shí chà diǎnr
有一只狐狸爬过篱笆时，差点儿



diē dǎo tā pīn mìng de zhuā zhù yī gēn jīng jí dàn shì jīng jí cì pò le
 跌倒，它拼命地抓住一根荆棘。但是荆棘刺破了
 tā de jiǎo gēn xiān xiě zhí liú hú li téng de āi yō yī shēng shuāi
 它的脚跟，鲜血直流。狐狸疼得“哎哟”一声，摔
 dǎo zài dì tā zuò zài dì shàng bào zhe jiǎo zé bèi jīng jí shuō wǒ
 倒在地。它坐在地上，抱着脚，责备荆棘说：“我
 běn lái shì qǐng nǐ bāng zhù wǒ de méi xiǎng dào nǐ què bǐ lí ba hái
 本来是请你帮助我的，没想到你却比篱笆还
 huài jīng jí shuō hēng hēng zhè zěn me néng guài wǒ ne cóng lái dōu
 坏！”荆棘说：“哼哼，这怎么能怪我呢！从来都
 shì wǒ yī kào bié rén ér nǐ què lái yī kào wǒ zhè tài yú chǔn le
 是我依靠别人，而你却来依靠我，这太愚蠢了！”

zhè ge gù shì shì shuō bú yào qù yī kào nà xiē gēn běn jiù kào bu
 这个故事是说，不要去依靠那些根本就靠不

zhù de rén
 住的人。

diào zài jǐng lǐ de hú li hé gōng shān yáng 掉在井里的狐狸和公山羊

yī zhī hú li bù xiǎo xīn diào jìn jǐng lǐ fèi jìn lì qì réng rán wú
 一只狐狸不小心掉进井里，费尽力气仍然无
 fǎ pá chū lái zhǐ hǎo dài zài jǐng lǐ zhèng hǎo yī zhī gōng shān yáng kǒu
 法爬出来，只好待在井里。正好一只公山羊口